



Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK
Verwaltung

COMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO
Amministrazione

Ersatzerklärung gemäß DPR vom 28.12.2000,
Nr. 445 i.g.F. **betreffend die Durchführung
von Aufträgen oder die Inhaberschaft von
Ämtern in Körperschaften des privaten
Rechts, die von der öffentlichen
Verwaltung geregelt oder finanziert
werden, oder die Ausübung einer
Berufstätigkeit** laut Art. 15, Abs. 1, Buchst. c)
vom GvD Nr. 33/2013

Dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R.
28.12.2000, n. 445 e successive modifiche e
integrazioni relativa allo **svolgimento di
incarichi o alla titolarità di cariche in enti
di diritto privato regolati o finanziati
dalla pubblica amministrazione o allo
svolgimento di attività professionali** di cui
all'art. 15, co. 1, lett. c) del d.lgs. n. 33/2013

Der/die Unterzeichnende _____
_____, in seiner/in ihrer
Eigenschaft als _____, für
den Auftrag als _____ zum
Zweck des Art. 15, Abs.1 des GvD Nr. 33/2013,

Il/la sottoscritto/a **Dott.ssa Donatella
Arcangeli**, in qualità di **medico disciplina:
neuropsichiatria infantile** per l'incarico di
**medico libero professionista con
contratto d'opera** per le finalità di cui all'art.
15, co. 1 del d.lgs. n. 33/2013,

ERKLÄRT

DICHIARA

im Sinne der Artikel 46 und 47 des DPR Nr.
445/2000, in Kenntnis der von Art. 76
desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich
verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung
und wahrheitswidrigen Erklärungen (*nur das
betreffende Feld ankreuzen*):

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n.
445/2000, consapevole delle sanzioni penali
previste dall'art. 76 del citato decreto per le
ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci
ivi indicate (*barrare solo la casella che
interessa*):

keine Aufträge oder Inhaberschaft von
Ämtern in Körperschaften des privaten
Rechts, die von der öffentlichen
Verwaltung geregelt oder finanziert
werden, oder Berufstätigkeit auszuüben;

di non svolgere incarichi, di non essere
titolare di cariche in enti di diritto privato
regolati o finanziati dalla pubblica
amministrazione, né di svolgere attività
professionali;

ODER

OVVERO

folgende Aufträge oder Inhaberschaft von
Ämtern in Körperschaften des privaten
Rechts, die von der öffentlichen
Verwaltung geregelt oder finanziert
werden, oder Berufstätigkeit auszuüben:

di svolgere i seguenti incarichi o di essere
titolare delle seguenti cariche in enti di
diritto privato regolati o finanziati dalla
pubblica amministrazione ovvero di
svolgere le seguenti attività professionali:

Aufträge oder Inhaberschaft von Ämtern in Körperschaften des privaten Rechts, die von der öffentlichen Verwaltung geregelt oder finanziert werden/ Incarichi o titolarità in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione	Datum der Erteilung und Dauer des Auftrages/ Data di conferimento e durata dell'incarico
MEDICO PIANO CURA per autismi AGST Cooperazione con Azienda Sanitaria di Trento	da maggio 2017 in Codice attuale

Spitalstraße 11 | 39031 Bruneck
Tel. 0474 586 022 | Fax 0474 586 000
PEC: anstellungen.assunzioni-bk@pec.sabes.it
http://www.sabes.it | andrea.gasser@sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr. / MwSt.-Nr. 00773750211

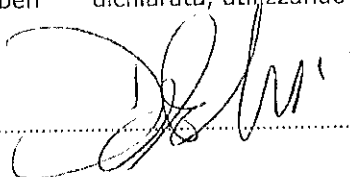
Via Ospedale, 11 | 39031 Brunico
Tel. 0474 586 022 | Fax 0474 586 000
PEC: anstellungen.assunzioni-bk@pec.sabes.it
http://www.asdaa.it | andrea.gasser@sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc. / P. IVA 00773750211

Körperschaft bei welcher die Berufstätigkeit ausgeübt wird/ Ente presso il quale si svolge l'attività professionale	Leistungszeitraum/ Periodo di svolgimento dell'attività	Aufgabe/ Oggetto dell'attività
ECS Cooperativa	da maggio 2017 in corso	medico H.P.I. formatore

Der/die Unterzeichnende verpflichtet sich dem Amt für Anstellungen und Rechtsstatus des Gesundheitsbezirkes Bruneck unverzüglich jede Änderung der oben erklärten Situation mitzuteilen, unter Verwendung desselben Formulars.

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare tempestivamente all'Ufficio assunzioni e stato giuridico del Comprensorio Sanitario di Brunico ogni variazione della situazione sopra dichiarata, utilizzando il medesimo modulo.

Der/die Unterfertigte / Il/la dichiarante.....



Ort und Datum / luogo e data

Informationen _____ gemäß _____ der Datenschutzbestimmungen (Gesetzesvertretendes Dekret 30 Juni 2003, Nr. 196)

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196)

Der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen ist der Rechtsinhaber der Daten. Die Daten werden zur Durchführung des Gesetzesvertretenden Dekretes 14. März 2013, Nr. 33, vom Sanitätsbetrieb auch in elektronischer Form verarbeitet. Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist der Direktor des Amtes für Anstellungen und Rechtsstatus im Gesundheitsbezirk Bruneck

Titolare dei dati è l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Azienda Sanitaria anche in forma elettronica per l'applicazione del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33. Il/la responsabile del trattamento dei dati è il direttore dell'ufficio assunzioni e stato giuridico del Comprensorio Sanitario di Brunico.

Die Herausgabe der Daten ist für die mit dieser Funktion zusammenhängende Verwaltungstätigkeit notwendig. Die Verweigerung die Daten mitzuteilen, hat die Nichterteilbarkeit des Auftrages zur Folge. Gemäß Art. 7 und folgende des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30 Juni 2003, hat der Antragsteller Zugang zu seinen Daten, kann diese aussondieren und Informationen über diese erhalten und kann außerdem deren Aktualisierung, deren Löschung und deren Umwandlung in anonymisierter Form bzw. deren Sperrung erwirken.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto di fornire i dati richiesti comporta l'impossibilità di procedere al conferimento dell'incarico. Il richiedente, ai sensi degli artt. 7 e seguenti del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi ed inoltre potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Diese Erklärung wird auf der betrieblichen Webseite veröffentlicht, wie vom GvD Nr. 33/2013 vorgesehen.

La presente dichiarazione verrà pubblicata sul sito aziendale, come prescritto dal d.lgs. n. 33/2013.